



## Arrival at Coral & Marina

**Expedited Check-In:** The N2E Race offers expedited check-in with Mexican Customs and Immigration at the Hotel Coral & Marina.

The skippers that have previously sent in ALL required information prior to arrival will have a much shorter wait time. It is not necessary for all the crew to wait in line if you have sent and have all the information needed ahead of time. Only the skipper needs be present to clear the vessel and crew through health, immigration, and customs.

Skippers upon arrival whose information is either incomplete or has changed after sending their initial information will be processed on a separate waiting line and can expect a longer wait time to clear Mexican customs and immigration.

### **Process:**

As early as possible. Make a slip request to <https://www.hotelcoral.com/our-marina/slip-rfp-form>  
Send ALL documentation as requested below to the following email: [marina@hotelcoral.com](mailto:marina@hotelcoral.com)

### **Per the Marina at the CORAL**

#### **In order to confirm your reservation, please send via email the following documents:**

**1.- Copies** Passports of all crew members (no driver's license, no birth certificate) for minors under 18 of age you will need a notarized letter for travel if not accompanied by both parents.

**2.- Copy of Current vessel, dinghy, jet sky, etc., documentation, registration, in case you don't have registration we need notarized bill of sale (with complete information, make, year and length).**

If the vessel is under CORP. or LLC you are required to have an **original notarized letter** onboard authorizing the owner, master or representative to operate the vessel.

**3.- Copy of Current vessel insurance check your policy to make sure the vessel is covered in the areas you will be cruising and visiting, coverage Mexican waters.**

**4.- Copy of Temporary Import Permit.**

**5.- The following signed and completed forms (copies provided within):**

- Access Policy.
- Slip Application.
- Payment Method Authorization

**6.- Read and comply with (copies provided within):**

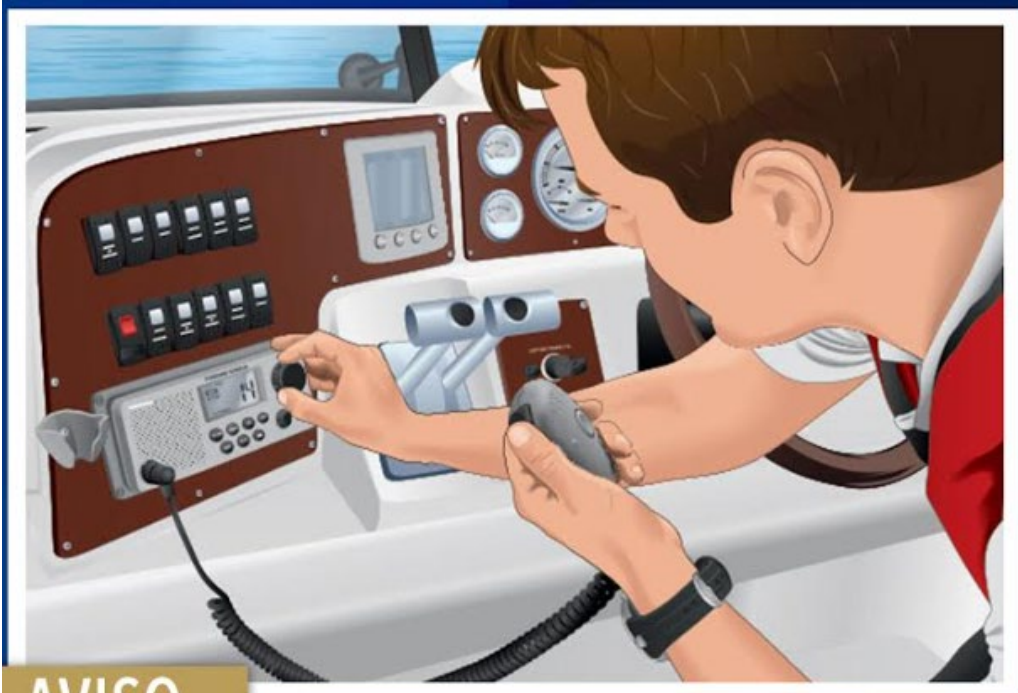
- Notice of arrival reporting on VHF.
- Notice of Mexican Flag in Mexican Waters.

**If you don't have a TIP, Coral & Marina need the following documents:**

If it's under CORP. or LL C are required to have an **original notarized letter** onboard authorizing the owner, master or representative to operate the vessel.

The letter must be signed the same as the passport signature, the person who will sign it must be a membership of the company which will be verified with the membership certificate.

- 5.- Notarized incorporated articles of LLC, membership certificate of LLC, and engine serial numbers.



**AVISO**

Todos los Capitanes y Patrones de embarcaciones están obligados a reportar su entrada y salida del puerto incluyendo salidas a prueba de máquinas en el canal **14 de VHF** al **Centro de Control de Trafico Marítimo (CCTM)**

**NOTICE**

All vessel Captains or small craft operators must report their arrival & departure of the Harbor including Sea Trials on channel **14 VHF** to **Marine Traffic Control**



**MARINA**  
SECRETARÍA DE MARINA





## AVISO NOTICE



### RECUERDEN:

Siempre y cuando permanezcan en vías navegables mexicanas, deberán enarbolar la bandera mexicana en el punto más alto visible desde el exterior, en tanto las condiciones meteorológicas lo permitan.



### REMEMBER:

As long as they remain on Mexican waterways, all vessels must fly the Mexican flag at the highest point visible from the outside, as long as weather conditions allow.



### LA LEY DE NAVEGACIÓN Y COMERCIO MARÍTIMOS ART.10



Las embarcaciones que se encuentren en vías navegables mexicanas deberán estar abanderadas, matriculadas y registradas en un solo Estado, de conformidad con la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar y los demás tratados aplicables en la materia. Siempre y cuando permanezcan en vías navegables mexicanas, deberán enarbolar la bandera mexicana en el punto más alto visible desde el exterior, en tanto las condiciones meteorológicas lo permitan.



HOTEL CORAL  
AND MARINA

**MARINA SLIP / DRY DOCK APPLICATION  
SOLICITUD DE MUELLE/MARINA SECA**

| DATE / FECHA |           |          |
|--------------|-----------|----------|
| DAY/DIA      | MONTH/MES | YEAR/AÑO |
|              |           |          |

REGISTER OWNER  
PROPIETARIO \_\_\_\_\_

ADDRESS DOMICILIO \_\_\_\_\_ NO. \_\_\_\_\_ CITY CIUDAD \_\_\_\_\_

STATE ESTADO \_\_\_\_\_ ZIP CODE ZONA POSTAL \_\_\_\_\_ PHONE TELÉFONO \_\_\_\_\_ WORK TRABAJO \_\_\_\_\_

MOBILE #: MOVIL \_\_\_\_\_ E-MAIL \_\_\_\_\_

IN CASE OF EMERGENCY CONTACT:  
EN CASO DE EMERGENCIA COMUNICARSE CON:

NAME NOMBRE \_\_\_\_\_ TELEPHONE TELÉFONO \_\_\_\_\_

MOBILE #: MOVIL \_\_\_\_\_ E-MAIL: CORREO ELECT. \_\_\_\_\_

INSURANCE CARRIER OF BOAT:  
ASEGURANZA DE LA EMBARCACIÓN:  
COMPANY NAME NOMBRE DE ASEGURADORA \_\_\_\_\_

AGENT'S NAME AGENTE \_\_\_\_\_ TELEPHONE TELÉFONO \_\_\_\_\_ POLICY No. NO. DE POLIZA \_\_\_\_\_

VESSEL INFORMATION:  
INFORMACIÓN DE LA EMBARCACIÓN:

VESSEL NAME: NOMBRE DE LA EMBARCACIÓN: \_\_\_\_\_ REGISTRATION No. REGISTRO No. \_\_\_\_\_ PORT PUERTO \_\_\_\_\_

MAKE MARCA \_\_\_\_\_ MODEL MODELO \_\_\_\_\_ YEAR AÑO \_\_\_\_\_

LENGTH OVERALL ESLORA \_\_\_\_\_ BEAM MANGA \_\_\_\_\_ DRAFT CALADO \_\_\_\_\_

POWER MOTOR  SAIL VELA  DIESEL DIESEL  GAS GASOLINA  IN BOARD DENTRO DE BORDA  OUT BOARD FUERA DE BORDA  SINGLE SENCILLO  TWIN DOBLE

COLOR OF HULL COLOR DE LA EMBARCACIÓN \_\_\_\_\_ HULL MATERIAL MATERIAL DEL CASCO \_\_\_\_\_

PREVIOUS MARINA MARINA ANTERIOR \_\_\_\_\_ CITY CIUDAD \_\_\_\_\_ STATE ESTADO \_\_\_\_\_

VEHICLE INFORMATION / INFORMACIÓN DE VEHICULO:

MAKE/ MARCA: \_\_\_\_\_ MODEL / MODELO: \_\_\_\_\_ COLOR: \_\_\_\_\_

TRAILER INFORMATION (IF IT APPLIES) / INFORMACIÓN DEL REMOLQUE, SI APLICA:

MAKE/ MARCA: \_\_\_\_\_ NO. OF AXEL / NO. DE EJES: \_\_\_\_\_ COLOR: \_\_\_\_\_ PLATE NO. / NO. DE PLACAS: \_\_\_\_\_

PROJECTED TO MOVE OUT BY:  
PROGRAMADO A SALIR EL: \_\_\_\_\_ DAY/DIA \_\_\_\_\_ MONTH/MES \_\_\_\_\_ YEAR/AÑO \_\_\_\_\_

LIVE ABOARD YES  NO  IF YES, NUMBER OF LIVE ABOARDS  
VIVIR ABORDO SI  NO  SI ES SI, ¿CUANTAS PERSONAS? \_\_\_\_\_

SIGNATURE FIRMA \_\_\_\_\_ DATE FECHA DAY/DIA \_\_\_\_\_ MONTH/MES \_\_\_\_\_ YEAR/AÑO \_\_\_\_\_



### Automatic Payment Authorization - Autorización de Pago Automático.

Client Name / Nombre del Cliente:

Vessel Name / Nombre de la Embarcacion:

Slip or Space Number / No. de Slip o Espacio:

#### Credit Card Payment Information / Información para pago con Tarjeta de Crédito

|   |      |    |                                      |          |
|---|------|----|--------------------------------------|----------|
| Card Holder's Name<br>Nombre del Tarjetahabiente: |      |    |                                      |          |
|   | VISA | MC | AX                                   | DISCOVER |
| Credit Card No./ No. de Tarjeta de Crédito:       |      |    |                                      |          |
| Expiration Date/ Fecha de Expiración:             |      |    | Security Code / Código de Seguridad: |          |

#### Additional Credit Card / Tarjeta de Crédito Adicional

|   |      |    |                                      |          |
|---|------|----|--------------------------------------|----------|
| Credit Card Number<br>Número de Tarjeta de Crédito: | VISA | MC | AX                                   | DISCOVER |
|   |      |    |                                      |          |
| Expiration Date/ Fecha de Expiración:               |      |    | Security Code / Código de Seguridad: |          |

#### Additional Credit Card / Tarjeta de Crédito Adicional

|   |      |    |                                      |          |
|---|------|----|--------------------------------------|----------|
| Credit Card Number<br>Número de Tarjeta de Crédito: | VISA | MC | AX                                   | DISCOVER |
|   |      |    |                                      |          |
| Expiration Date/ Fecha de Expiración:               |      |    | Security Code / Código de Seguridad: |          |

#### Wire Transfer & Bank Deposit Payment / Pago vía Transferencia ó Depósito Bancario

|  |  |  |                              |
|--|--|--|------------------------------|
| U.S. Bank Account<br>Cuenta Bancaria en Estados Unidos                   | PNC BANK<br>SAN YSIDRO BRANCH PF PNC<br>BANK IS LOCATED AT 4558<br>CAMINO DE LA PLZ<br>SAN YSIDRO, CA 92173-3104 | ACCT # NUMERO DE CUENTA: 3911860259      | ROUTING # 043000096          |
| Bank Account in México (Dollars )<br>Cuenta Bancaria en México (Dólares) | BANCOMER   | Acct. # / Número de Cuenta<br>0450397369 | Clabe:<br>012022004503973693 |
| Bank Account in México (Pesos)<br>Cuenta Bancaria en México (Pesos)      | BANCOMER   | Acct. # / Número de Cuenta<br>0175577373 | Clabe:<br>012022001755773738 |

#### U.S. Mail Payment / Envío de Pago por Correo en Estados Unidos

Check Payable to: Hotelera Coral S.A. de C.V Mailing Address / Dirección para envío de pago: Hotel  
Coral and Marina PMB 327  
374 East H. St. # A Chula Vista, CA 91910-7496

\*Check will need to be received before the 5th. of the Month in order to avoid a late payment penalty.  
\*El pago en cheque deberá de ser recibido antes del día 5 de cada mes para evitar un cargo por gasto de cobranza.

#### Cash Payment / Pago en Efectivo

Directly in the Marina Office / Directamente en Oficina de Marina

\*Cash payment will need to be made before the 5th. of the Month in order to avoid a Late Payment Penalty.  
\*El pago en efectivo deberá de ser realizado antes del día 5 de cada Mes para evitar un cargo por gasto de cobranza.

Signature of Authorization  
Firma de Autorización

I Authorize Hotelera Coral S.A. de C.V. to use my credit card (s) anytime there is an outstanding balance for any provided service or goods. / Yo autorizo a Hotelera Coral S.A. de C.V. a realizar cargos a mi tarjeta (s) de Crédito en cualquier momento que exista algún adeudo generado por la prestación de algún servicio o consumo.

\*American Express charges will be processed in pesos considering the exchange rate of the day.  
\*Cargos en American Express serán realizados en pesos, considerando el tipo de cambio del día.

Contact Information / Información de Contacto: Toll free from USA/ Sin costo desde E.U.A: 1-866-302-0066

**MARINA TENANT GUEST ACCESS POLICY / POLÍTICA DE ACCESO PARA VISITANTES DE MARINA**

- **THE VESSEL REGISTERED OWNER IS THE ONLY PERSON THAT CAN SIGN THE "MARINA TENANT GUEST ACCESS FORM" IN ORDER TO ALLOW THE ACCESS OF GUESTS TO THE VESSEL OF HIS (HER) PROPERTY DURING THE TIME THE VESSEL IS DOCKED IN OUR MARINA; THE VESSEL OWNER IS RESPONSIBLE OF MAINTAINING THIS FORM UPDATED BY NOTIFYING THE MARINA OFFICE OF ANY CHANGES OR ADITIONS IN ADVANCE, ACCESS WILL BE DENIED OR GRANTED AT THE GATE AS PART OF OUR SECURITY PROCEDURES POLICIES BASED ON THE INFORMATION CONTAINED IN THIS FORM.**
- *EL PROPIETARIO DE LA EMBARCACIÓN ES LA ÚNICA PERSONA QUE PUEDE FIRMAR EL "FORMATO DE REGISTRO PARA VISITANTES DE HUÉSPEDES DE MARINA" CON EL PROPÓSITO DE REGISTRAR A SUS INVITADOS PARA EL ACCESO A LA EMBARCACION DE SU PROPIEDAD DURANTE SU ESTADÍA EN LA MARINA, EL PROPIETARIO SERÁ RESPONSABLE DE MANTENER ACTUALIZADO ESTE REGISTRO AL NOTIFICAR CON ANTICIPACIÓN A LA OFICINA DE MARINA CUALQUIER CAMBIO, EL ACCESO SERA OTORGADO O NEGADO EN NUESTRA CASETA DE ACUERDO A LA POLÍTICA DE ACCESO BASANDONOS EN LA INFORMACION QUE EL PROPIETARIO DESCRIBA EN EL FORMATO DE REGISTRO PARA VISITANTES DE HUÉSPEDES DE MARINA.*
- **ALL VISITORS ACESING THE DOCKS ARE REQUIRED TO COMPLY WITH THE MARINA RULES AND REGULATIONS POLICIES; WE WILL REQUIRE A COPY OF THE GUEST (S) I.D. FOR THE VESSEL MARINA FILE, SHOWN OF I.D. WILL BE REQUESTED AT THE TIME OF ACCESS AT THE GATE. THE ACCESS IS RESTRICTED ONLY TO THE DOCK WHERE THE VESSEL IS DOCKED.**
- *TODOS LOS VISITANTES CON ACCESO AL MUELLE DEBERÁN ACATAR LA POLÍTICA DE ACCESOS DE LA MARINA, ASÍ COMO PROPORCIONAR UNA COPIA DE SU IDENTIFICACIÓN COMO PARTE DEL EXPEDIENTE DE LA EMBARCACIÓN, ASI MISMO DEBERÁN PRESENTAR UNA IDENTIFICACIÓN EN LA CASETA DE VIGILANCIA AL MOMENTO DE ACCESAR A MARINA. EL ACCESO SERÁ RESTRINGIDO ÚNICAMENTE AL MUELLE DONDE SE ENCUENTRA LA EMBARCACIÓN DEL PROPIETARIO QUE AUTORIZA EL ACCESO.*
- **VISITORS WILL NOT BE ALLOWED TO ACCESS WITH A NON REGISTERED VISITOR (S), UNDER AGE GUESTS CAN ONLY ACCESS WITH AN ADULT.**
- *LOS VISITANTES NO PODRÁN ACCESAR CON PERSONAS QUE NO ESTEN REGISTRADAS EN EL FORMATO PERTINENTE, EN EL CASO DE PERSONAS MENORES DE EDAD, ÉSTAS PODRÁN ACCESAR ÚNICAMENTE ACOMPAÑADAS DE UN ADULTO.*
- **THE USE OF THE HOTEL FACILITIES IS EXCLUSIVELY FOR VESSEL OWNER, TWO TENANTS PER BOAT MAXIMUM (RESTRICTIONS MAY APPLY). THERE IS A DAILY PER DAY, PER PERSON FEE THAT APPLIES FOR EXTRA USERS. THERE IS A PERSONAL MEMBERSHIP PAYMENT REQUIRED FOR THE USE OF THE CSPA FITNESS CENTER FACILITIES. VISITORS DO NOT HAVE CHARGING PRIVILEGES AT THE HOTEL OR MARINA UNLESS REQUESTED IN WRITING BY THE VESSEL OWNER.**
- *EL USO DE LAS INSTALACIONES DEL HOTEL (ALBERCAS, JACUZZIS, CANCHAS DE TENIS) SON PARA SER UTILIZADAS EXCLUSIVAMENTE POR EL PROPIETARIO DE LA EMBARCACIÓN Y UN INVITADO, ES DECIR 2 PERSONAS MÁXIMO. EXISTE UN COBRO ADICIONAL POR PERSONA, POR DÍA PARA USUARIOS ADICIONALES. (APLICAN RESTRICCIONES). ES NECESARIO EL PAGO DE UNA MEMBRESÍA PERSONAL PARA EL USO DEL CSPA FITNESS CENTER Y SUS INSTALACIONES. LOS INVITADOS NO CUENTAN CON PRIVILEGIOS PARA REALIZAR CONSUMOS EN EL HOTEL Y MARINA CON CARGO A LA EMBARCACIÓN SIN CONTAR CON UNA SOLICITUD ESCRITA POR PARTE DEL PROPIETARIO ESTIPULANDO LO CONTRARIO.*
- **GUESTS ARE NOT ALLOWED TO PERFORM ANY WORK ON THE VESSEL OR ON ANY OTHER VESSELS IN THE MARINA, FISHING ON THE DOCK IS NOT ALLOWED, THE ACCESS OF THE GUEST IS FOR A RECREATIONAL PURPOSE ONLY AND DOES NOT ALLOW THE GUEST TO TAKE THE VESSEL OR ANY OTHER PWC OUT OF ITS SLIP WITHOUT THE OWNER ON BOARD, IT IS PROHIBITED TO TAKE ANY ADDITIONAL EQUIPMENT OF THE VESSEL OUT OF THE MARINA WITHOUT PREVIOUS WRITTEN NOTICE FROM THE OWNER IN ADVANCE.**
- *LOS VISITANTES NO PODRAN REALIZAR NINGÚN TRABAJO EN LA EMBARCACIÓN DONDE FUERON REGISTRADOS, ASÍ COMO EN NINGUNA OTRA EN MARINA; DE IGUAL MANERA QUEDA PROHIBIDO REALIZAR ACTIVIDADES DE PESCA EN EL MUELLE; EL ACCESO A LA EMBARCACIÓN DEBE LIMITARSE A UNA ACTIVIDAD RECREATIVA ÚNICAMENTE, LA AUTORIZACIÓN DE ACCESO NO PERMITE SACAR A LA EMBARCACIÓN DE SU SLIP SIN EL PROPIETARIO A BORDO, ASI MISMO NINGÚN EQUIPO ADICIONAL FUERA DE LA MARINA SIN EL CONSENTIMIENTO POR ESCRITO CON ANTICIPACIÓN DEL PROPIETARIO DE LA EMBARCACIÓN.*
- **MARINA GUESTS PARKING IS LOCATED IN THE AREA ADYACENT TO THE BOAT LAUNCH RAMP; THE PARKING AREA IN THE MARINA NEXT TO THE GATES IS TO BE USED ONLY FOR THE VESSEL OWNER VEHICLE.**
- *EL ESTACIONAMIENTO PARA VISITANTE DE MARINA ESTÁ LOCALIZADO EN EL ÁREA ADYACENTE A LA RAMPA DE BOTADO DE EMBARCACIONES, YA QUE EL ÁREA CERCANA A LOS MUELLES ES PARA USO EXCLUSIVO DE VEHÍCULOS DEL PROPIETARIO DE LA EMBARCACIÓN.*
- **HOTEL CORAL AND MARINA dba HOTELERA CORAL S.A. DE C.V. RESERVES THE RIGHT TO DENY ENTRY TO ANY SOLICITORS THAT MAY WANTO TO ACCESS ALONE OR WITH VESSEL OWNER; HOTEL CORAL AND MARINA SHALL BE THE JUDGE OF WHAT CONSTITUES A SOLICITOR.**
- *MARINA CORAL (HOTELERA CORAL S.A. DE C.V.) SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISIÓN A VENEDORES O PERSONAS NO GRATAS AÚN CUANDO ESTEN ACOMPAÑADAS DEL PROPIETARIO DE LA EMBARCACIÓN.*

Owner Signature/Firma Prop.: \_\_\_\_\_ Vessel Name/Nombre de la embarcación: \_\_\_\_\_